

افصح مصراعات

توتون ، مسكرات ، جهالت

(فرانسہ حكومتی طرفدن برآتون مڊاليه يه نائل اولمشدر)

مترجمی

خزینہ مالیہ مع ترجمہ تحریرات
اجنبیہ قلمی خلفاسندن

عبداللہ ہودت

مؤلفی

آدولف ریوہ

عارف نظارت جلیله سنک فی ۱۵ مارت سنہ ۳۰۴ تاریخلی وقرق
اوج نومرولی رخصتنامه سیله طبع اولمشدر

در سعادت

(مطبعہ عثمانیہ)

رساله نك عنوانه دائر برايكي سوز

آمریقای شمالی جاہیر متفقہ سندہ اعتدال جمعیتلری ، سکر
وتوتون علیہندہ کوچک کوچک رسالہلر نشر ایڈیورلر .
احتمالکہ بونلر ، ہیچ برعیاشک حماقت ہیچیہ سنہ غلبہ ایدہ مامشلدردر .
فقط مسکراتی حد اعتدال اوزرہ استعمال ایدن ویاخود توتونی
افراط درجہدہ ایچن برچوق آدملرہ ، سوء استعمالدن تولد ایدن
مخاطرہ و تہلکہلری ایچہ تفہیم ایتشلردردر . بوندن ماعدا جہالتک
دخی فرط دخان واسپر تو درجہ سندہ مضر اولدیغنی اثبات ایتدیلر .
ایشته اکا بناء رسالہ مزہ :

اوج مضر

عنوانی ویلدی .

اشبو کوچک رسالہ

توتون ، — سرخوشلق ، — جہالت
یعنی اوج مضرک درجہ مضر تی اعلان ایدن مهرہ حکما
واطبا و مشاہیرک افکار و مطالعاتی ، خلاصہ الخلاصہ اولہرق
انظار عامہ یہ عرض ایدر .

رسالہ مز

بر آتون مدالیہ ایلہ ترین صحیفہ غیرت ایلدیکی کبی
۱۵۰,۰۰۰ نسخہ نشر و فروخت اولتیق کبی بر شرفہ
دخی نائل اولمشدر .

بکا دیورلرکه :

« سزك كتابكز ، مسكرات ودخانی سوء استعمال ايدنلرك
خوشنه كيتيه جكي كبي ذاتاً بونلری حسن استعمال ايدنلرك
نزنده دخی اهميتسز قاله جقدر . بناءً عليه سزك ايچون هيچ بر
موفقيت اوله ماز . »

بونی سویلیانلر یا کلیورلر . بئم کتابم ، کنجلری تعلیم و تربیه
ایدنلر نزنده حسن قبول کوره جکی کبی بونلرك معاونتيله دخی
جزئیة فیئاتند نطولایي پك سهولتله تعمم وانتشار ایده جکدر .
برقاچ سنه ظرفنده ولایاده کسب مناسبت ایتمش اولدینم
التي بيك كشي يه بورسالة جكمی عرض وتكليف ايتمك عزمنده
بولنديغم جهتله بلکه بئم ايچون موفقیت آساندر .

اشبو برايکی سوز رساله نك برنجی
طبغندن استخراج اولمشدر . بوکونکی
کون یتمش دردنجی دفعه اوله رق طبع
ابدیورز .

میتا

فرط رضانه و مسکرات

— آمریقانك كشفى —

۱۴۹۲ سنه سنده ، قرستوف قولومبک باد دکاسنک سوقيله
برمحل غیر معلومه طوغری باد بانکشای عزیزیت اولان بر صندال
ایچننده بولنیورز . « ایشته قره کورندی ! » — رایجه لریله
هوایی تعطیر ایدن چیچکلر ، و مذهب کبی پارلاق میوه لر ، ایله
مزین اولان اشجارك یاراقلری بشقه ،

— غایت بیوک یاخود سینک قدر کوچک ، ساکت یاخود
کوه زه قوشلرک تویلری بشقه ،

اورویاه بکزر هج برشی یوق ! « عجبا بریکی دنیامی ؟ »
ایشته انسانلر ! برچوغی قورقودن دلی کبی قاجیور ، بعضیسی
متجسسانه و متحیرانه ایلرو طوغری کلیور

اخلاق

لیکن آنلر ، یابدقلری شی ایله مشغول مستغرق ، نه یاییورلر ؟
— آشیق اوینایورلر ، عشق اولسون به ! قمار ایچون قونیلان
پاره یه ، کونشک صوڪ ضیاسنه قدر ، دها بشقه پارملر ضم اولنه جق .
یارین کون طوغه جق ، او یونجیلر ده برابر طوغه جق ، بوتقدر مراق!
قرستوف قولومب دیدیکه : « بن آتی هر طرفده بویله کوردم ! »
ایشته قادینلر ! آنلرایچون ، اعمال شاقه . قادین یوڪ حیوانی :
قوت ، حقوقه غلبه ایدیور . قولومب حایقده رق دیدیکه :
« و آسفا که بودائما بویله اوله کلشدر . صاقین بنم یکی دنیام
چوق اسکی اولسون ؟ »

— عادات —

بو آدملر ، دوستلغه علامت اولق اوزره ال اله طوتوشمبوب
حلقه لی برونلرینی بربرینه تماس ایتدیرلر : — پک کولنج دکلگی ؟
اوقه لیجه برونلرک صدمه سندن حق صاقلاسون ! فقط انلرک برونلرینه
طاقدقلری حلقه بی بز قولانغزه تعلیق ایدیورز ! یا !
انلرک دریلری قرمنی ، بز مکی بیاض : ایشته یلغزده کی
فرق بو ! فقط طمارلر مزده جولان ایدن قان بر ، او حالده هوساغمزده
بر : ایشته یلغزده کی مشابهت بو !

یئغزده کی تحالف ، اخلاق وعاداته عأندر .

تحف برعاتت ، اوروپالیلرک مراقی تحریک ایدر : آنلر وحشیلرک دوداقلری اراسنده برسایهسی بوری کوررلر .
 بورینک براوجی یانیور ! آغزلرندن بردومان چیقیور ! —
 وحشیلرک آغزلرندن شوپیس قوقولی دومانی چیقارمه لری
 اوروپالیلره ، کولنج ، غیر طبیعی ، وصاحمه کلدی ! فقط ،
 مراق بویا ! انلرده اوکرئمکه باشلادیلر . — نباتک بروقلنی وفنا
 قوقوسی خوشلرینه کیتمدی ، باش دوئمهی واستفراغ ظهور
 ایتسیله کندولرینی زهرلنمش ظن ایتدیلر . اوروپالیلر ایشته
 شو زهرلی اوته نظر حقارتله باقدیلر ، اهمیت ویرمدیلر .

فقط خلفلری اولان اسپانیول وپورتیکزلیلر ، نبات مذکوری
 وطنلرینه ادخال ایدوب یکی دنیایه راقی بی (زهر) ترک ایتدیلر : نه کوزل
 برمبادله سم ! بدبخت قوملر ! ایشته شمدی محو و پریشان اولدیکز !
 اولوقت پورتیکز ایله اسپانیا ، قوتلی وجسور کوچک برقوم
 ایدیلر — بو بیچاره لر ، اوچ عصر دنبری ، پک چوق توتون ایچدیلر !
 توتدیلر !

۱۵۶۰ سنه سنده ، پورتیکزده کی فرانسه سفیری نیقو ،
 باش اغریسنه دوچار اولان قرالجه قاترین ده مدیسی به توز حالنده
 توتونی تقدیم ایدر . مومی ایها توتون توزینی چکوبده برونی
 کیشمکه وتزلزل ایتمه باشلانجه آقصیرر ، تیقصیرر . نه صدا !
 نه کوروتی ! بردها آقصیرر : باش اغریسی کیدر !

آرتق قاترينك انفيه چكملكه احتياجي يوق ، بونكله برابر دوام
ايدسيور : قرالچيه عادت اسيري ! بتون سراي خاقي قرالچيهي
تقليد ايدر : بوندنضكره بتون بيوك بورونلرده (قرالچيه توزي)
كورنملكه باشلار .

اهالي دخي بو عادتني تقليد ايدوب برونلارني آقصيريق توزيله
طولدير دقدنضكره ، اغزلرينه براز توتون پارچهسي آلوب كورملكه
باشلار .

ممالك اجنبيهده ، توتونك مضرتي وعظ ونصيحت اولنور :
بيهوده نصيحت ! — توتون استعمالني لغو ايجون روسيه و ايران
دولتلري ، توتون ايجنسلرك دوداقلارني يارمق وانفيه چكسلرك
بروتني كسلكي كبي برطاقم وسائطه قالقيشيرلر . انكلترهده ده
اعلاسي : صلب واعدام !

لكن بوشدت مجازات ، هيج برطرفده اجراي حكيم وتأثير
ايده مامشدر .

فرانسهده توتون استعمالني هنوز محدود ايكن اون دردنجي
لووينك طيبي فاغون ، بونك مضرو مهلاك اولديغني بيان ايتديسهده
آسيدرپروسيك (حامض كيانوس ماء) قدر شدتلي برسمي حاوي
اولديغنه واقف دكل ايدى :

۱۸۷۴ — ۱۴۹۲

۱ — ۳۸۰ سنه مقدم توتون يكي دنيا دن چيقوب اسكي دنياي
استيلا ايتدى ! امراض مهلكه يي داعيدر .

- ۲ — اطبا و کیمیا کران ، بونک زهرلی اولدیغی سویله یورلر .
- ۳ — توتون ایچن و چکنه یانلر و انقیه چکنلره نصیحت تأثیر ایتمیور . اصلا قولاق آصمیا یورلر .
- ۴ — بو حال اوچ عصر دوام ایتدی . ۱۸۱۰ سنه سنده کیمیا کران طرفندن توتونده کی سم اثبات ایدلمش و سفیر نیقونک یادکاری اوله رق نیقوتین تسمیه قلمشدر .
- ۵ — نجارب عدیده : برطامله سی حیوانلری تسمیم ایدیور .
- ۶ — بلچیقالی کیمیا کر قونت بوقارمه ، توتونه اسناد اولنان بعض تأثیراتی بروجه آتی تجربه ایتدی :
- ۷ — دومان ، سائر هر دو ماندن زیاده ، تسمیم ایدیور ، شرابک ایچنه بر مقدار وضع اولندیغی حالده بر آدمی خسته ایدیور ، جراحی بر یاره نك اوزرینه بر مقدار قونیلورسه براوکوزی هلاک ایدیور ، بر خلاصه سی (منقوع) ایچیرلدیکی حالده بر کوپکی اولدیریور .
- ۸ — فقیر بوقارمه ، انشته سنک میرانته قونمق ایستر :
- ۹ — انشته سنک دوداغنه نیقوتین سورر ؛ بیچاره آدمجغز ، بتون عضلاتی حرکت ایدرک وفات ایدر .
- ۱۰ — اشبو جنایت کشف اولنور : بوقارمه توقیف اولنهرق حکمی کیر .

۱۱ — کیمیا کران و اطبا و بتون اهالی غزته لرك نشر ایتدکاری
مباحثانه دقت ایدر لر . — توتونك برسمی حاوی
اولدیغی ، اهالی به اثبات ایدیلور .

۱۲ — ۲۰ تموز سنه ۱۸۵۱ تاریخنده اون بیک کشینک
حضورنده مذکور جانی کیوتین نام آتله قتل و اعدام اولنور .

اخلاق

« بر آفت ، طاعون ، محاربه ، ظهور ایدوب برملتی مصاب
ایدر دفع اولوب کیدر . لکن توتون کلور ، مصاب ایدر ،
قالیر ملت کیدر . »

(توتون ایچون مکسیقا ایله اسپانیایه ، آفیون و اسرار ایچونده
شرقه عطف نظر ایدیکیز !)

بعض امراضك توتونه اسنادی ، سهولت پیدا ایتدی .
طیب ، ديلك اوزرنده ظهور ایدن چیان ایله خناقك نيقوتیندن
منبعث اولدیغی — کمال ، اکثر امراض عینیه نك توتوندن
نشأت ایتدیگی — دیشچی ، نيقوتینك اسنانی بوزوب صرارتدیغی
اثبات ایدیورلر . اگر فرط دخانه اسپرتو مبالغه سیده اشتراك
ایدرسه آرتق آندن تولد ایده جك آفات ماده و مغنویه بی حساب
ایدیکیز !

هذیان مرتعش

دوستمز قاستانیاقی ، سرخوشلغی خسته خانه یه آتمش ایدی :
عیاشینه وعلی الخصوص آپسنتی سوء استعمال ایدنلره مخصوص
اولان هذیان مرتعش علتته دوچار اولشیدی . اوخسته و آغر
وجودك ضاغ و صوله صیچراداغی ، و صکره برونی مائی بررنك
آمغله دیشلری صیقیشهرق و چهره سی بوروشوب دیلی برقاریش
دیشاریده صیق صیق نفس آلهرق قاض قاتی کرلدیکنی ، مشاهده
ایلدیم . نه قدر آجینه جق برحال !

ایشته شو آپسنت ایچکیسنگ سائقه الیمسیله بو حاللره گرفتار
اولان بیچارلری کیدوب خسته خانه قغوشلرنده کوروبده آنلردن
اورکامك الدهه میدر ؟ ! ایشه بوراده نیجه بیک تجنن اتمش عاقل
و نیجه بیک — مذکور ایچکیسنگ تأثیریه — ناموسم وفات ایلش
آدملر آراسین !

اسپرتو لزومی مقدار پك چوق محصولاتده موجوددر :
اسپرتو ، شرابك ایچنده اعتدال اوزره ایچلدیکی حالده ، ضرر
ایتمز ، — بغدادی ایله پاتاسك ایچنده بولندیغی وقتده اسپرتو
معدیدر : — فقط اسپرتویی شراب ایله بغدادی و پاتاس و سائر
مواد نافعهدن تفریق و اخراج ایدیورلر . بو حالده یالکیز اسپرتو
انسانی آحمقشدیروب هلاک ایدر !

توتون	اسپرتو
۱ — تغدی ایتمز	۱ — تغدی ایتمز
۲ — اشتھائی آزالتیر	۲ — اشتھائی آزالتیر
۳ — بینی افساد ایدر	۳ — بینی افساد ایدر
۴ — امراضی داعیدر	۴ — امراضی داعیدر

دائماً استعمالی مضر در
 بناء علیہ
 افراطی ، غایت مضر در

برکزه اسپرتو معدہ بی یور و بدہ اشتھائی اعضاءہ و بطائتی تولید ایلدیمی ، آرتق او معدہ ایچون اسپرتو کفایت ایتمیوب مسکرات مہلکہ یعنی آپسنت ایله ایقاظ واحیا اولنغہ محتاجدر . دارالمجانین ایله خستہ خانہ لری زیارت ایدلم ، ایشته شونلری کوریرز :

قان خستہ لقلری	دماغ ، طہمار خستہ لقلری
قانغرن	کوز ، قولاق
اویوشقلق	آق جکر
خرافت	قلب ، قرہ جکر
ھذیان مرتعش	آغز
نزول	معدہ
صرعہ ، کوتوروم	باغرضاق
حماقت ، جنبت ، کذا ، کذا	بو برك ، مشانہ

ایستاتستیق ۱۸۷۴ — ۱۸۱۰

فرانسه ده ، فرط دخان ایله مسکراتک ترقیسی — بونستده جنتک
 ترقیسی .
 (بوراجده ذکر اولدان مجاین ، موقوف اولانردن عبارتدر .)

مسکرات	توتون		مجانین
	سنه	فراق	
آلتمش سنه دنبرو	۱۸۱۰	۲۲,۰۰۰,۰۰۰	۴,۰۰۰
فرانسه ده ، مسکراتک	۱۸۲۰	۳۵,۰۰۰,۰۰۰	۶,۰۰۰
استعمالی اوچ وفرط دخان	۱۸۳۰	۵۰,۰۰۰,۰۰۰	۹,۰۰۰
اون قات ترقی ایلشدر .	۱۸۴۲	۷۵,۰۰۰,۰۰۰	۱۵,۰۰۰
	۱۸۵۱	۱۱۵,۰۰۰,۰۰۰	۲۲,۰۰۰
	۱۸۶۲	۱۴۰,۰۰۰,۰۰۰	۳۰,۰۰۰
نتیجه : اون مثلی مجنون .	۱۸۷۳	۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰	۴۰,۰۰۰

برکره بگری یه باقکز ! عیاشی تبیلکه ربط ایدن زنجیر ، سفالته
 دوشدیکي زمان قیرلز . حماقته ایسه بوزنجیر اوزانور ودوشه قالقه ،
 خسته خانه یه ، اورادن غرابخانه یه سورو کلیوب کتورر .

میخانه :

- ، بگریلک
- ، تبیلک
- ، سفالت
- ، حماقت
- ، امراض
- ، خسته خانه
- ، غرابخانه
- جنت

توتون — اذا — ویرکو

ممالک اجنبیه ده توتون ایچن وانفییه چکنلر علیهنه وقوعبولان
اذیتلر ، — وفرانسه ده توتون ویرکوسنک ترقیسی ، — توتون
حقیقته پک غریب برتاریخچه تشکیل ایدرلر :

۱۵۵۸ — توتون یکی دنیادن ، اسکینسی هلاک اتمک ایچون

کلدی می ؟

(میشل مونتین)

دیار اجنبیه : جورواعتسافات

۱۵۶۰ — حکمدارلر ، توتونک تبعه لرینی هلاک ایتدیکنی

اکلادقلرندن ، بونی محو اتمک ایستیورلر .

۱۵۸۰ — برچوق حکمدارلر توتون قو طولرینی ضبط

ومصادره ایتدیریورلر .

۱۶۰۰ — پاپا سکزنجی اوربهن انفییه چکنلری آفروز

ایدیور .

۱۶۱۰ — توتون استعمال ایدنلری ، صلب واعدام ؟

(انکلتره تاریخی)

۱۶۲۵ — براجزای شیطانی !

(انکلتره قرالی برنجی ژاق)

۱۶۳۱ — { توتون ایچنلرک دوداقلرینی یاریکیز !

{ انفییه چکنلرک برونلرینی کسکیز !

(ایران و روسیه دولتلری)

فرانسه : ویرکو

۱۶۳۵ — اشبو اجزانك فروختی اجزاجیلره مخصوصدر
: — بوکا قارشو حرکت ایدن قیرباج جزاسنه
دوچار اوله جقدر .

(اون اوچنجی لوئی)

۱۶۳۸ — هیچ بر حکم و تأثیری اولمیان قیرباجک یرینه ،
ویرکو نافعدر . (ریشلیو)

ویرکونک تزایدی

بهر لیورهدن — (بشیوز درهم جدید)

۲ لیار (تقریباً بش پارهك اسکی بر باقر سکه)

۱ صو (بش سانتیم)

» ۵

۱۰ » — توتونك استعمالی برازدها زیاده تزاید ایشلشدر .

۱ فرانق

» ۲

» ۳

۴ » — توتونك استعمالی دها چوق آرمشدر .

۵ » — بوکونکی کون ، — توتونك استعمالی افراط

درجهیه وارمشدر .

۱۶۳۹ — توتون استعمالی اختیار بدر . اشبو نبات ، جمعیه

ضرر ایراث ایلدیکندن ، ویرکو ویره جکدر .

(ریشلیو)

اشبو ریشلیونك ایجاد ایتدیکی ویرکو (یوز لیوره ایچون
ایکی فرانق) پک جزئی ایدی ، فقط او وقتدنبرو طاغلقدر
بیودی !

فرانق	دخان رسومی
۵۰,۰۰۰	۲۴۰ سنه اقدم
۲۵۰,۰۰۰	» » ۲۰۰
۴,۰۰۰,۰۰۰	» » ۱۵۰
۲۰,۰۰۰,۰۰۰	» » ۱۰۰
۳۰,۰۰۰,۰۰۰	» » ۵۰
۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰	» » ۲
	استقبال ؟

ویرکونک دائماً یوکسلسنه قارشو ، توتون استعمالی آن بان
ترقی ایتشدرد — اکرویرکو حد وسط اولمق اوزره سنوی یوزده بش
تراید ایتسه ، شمدیکی ایکیوز میلیون فرانق یکرمی بش سنه
ظرفنده آلتیوز میلیون فرانق مجاوز ایدر : ایشه !

سنه	فرانق
۱۸۸۰	— ۲۶۶,۰۰۰,۰۰۰
۱۸۸۵	— ۳۵۰,۰۰۰,۰۰۰
۱۸۹۰	— ۴۵۰,۰۰۰,۰۰۰
۱۸۹۵	— ۵۶۰,۰۰۰,۰۰۰
۱۸۹۹	— ۶۷۰,۰۰۰,۰۰۰

توتون ، سرخوشلق ، جهالت

دیورلر که توتون دولته حاصلات ویریور — عجا بو صحیحی ؟
 « فرط دخان کلیتلی مبالغی صرف ایتدیریور ، — مسکراتک
 سوء استعمالی ایسه دهها چوق اچقه صرف ایتدیریور ،

« اکر توتون حاصلات ویرمک جهتشدن اعلا برشی ایسه ، ینه
 بو یوزدن دهها زیاده شایان تقدیر برشی واردرد : سرخوشلق ،

« دوچار اولنلری خسته خانه ، تیمار خانه ، و فقیر خانه لره
 سوق ایتدکلی حالده ، بزم عیاشلغمز و بزم فرط دخانمز تکرار
 بزه یعنی سکا بکا نصل حاصلات ویره ییلور ؟ »

۱۸۶۹ ده فرانسه ده صرف اولنان توتون : ۲۵۰ میلیون فرانقلق
 تحصیل اولنان ویرکو ۲۰۰ »
 آجیق ، زیان ۵۰

۵۰ میلیون آچیغه زیان دیدیکمز کسبی بروجه آتی بیان اولنور :
 مصارف مفیده حاصلات کتیرر : — بر بغدادی دانه سی زرع
 اولتمق ایچون مصرفه محتاجدر ، فقط بر بشاق حاصل ایدر .
 بر کیلو مترو تیمور یولی مصرفله اولور : — فقط تجارت
 ومناسباتی تسهیل ایدر .

مثلا بر متعفن بطاقلنی قور و تمق ایچون مصرف ایدیلور :
 فقط بو انسانی تسیم اتمز ، و اورانک زراعتی اعلا لشور .
 اجر تسز بر مکتب مصرفله وجوده کلور ، فقط عقل و ذکانه

تقویه‌سنة خدمت ایتمکه برابر اختیار اولنان مصارفدن ده‌ا زیاده
منفعت ویرر .

فقط تو توندن طولای ۱۸۶۹ سنه‌سندده ضایع اولان الی میلیون
فرانق تیموریولی ایجاد ایتدی ، بطاقلق قوروتدی ، بغدادی ،
حاصل ایتدی ، مکتب آحمدی . آنجق خسته‌خانله‌ری طولدی‌ردی :
الحاصل شواللی میلیون فرانق کول اولوب هوایه اوچدی !

دیگر مضر برشی ، دیگر برزهرده جهالتدر : او قویوب
یازمق بیلیانلر ، لایق وجهله وطنی طانیهمز ، سوه‌مز .

براونباشی اولق ایچون ایجاب ایدن معلوماتی حائر اولمیان
برهمشهری ، عجبا وطنی مدافعه ایتدینی بیلمی ؟
توتون ایله اسپرتو مغدی اولدقلری جهتله استعمالندن
صرف نظر اولنه بیلور : بناءً علیه ویرکو اختیاریدر .

بزم اوچ آرزومز

اولا — اسپرتو رسومنک ممکن مرتبه تزیادی ،

ثانیاً — توتون فیئاتنک ترقیسی ،

ثالثاً — اشبو ترقیاتدن حاصل اوله‌جق برقاچ میلیون فرانقک

مکاتب و تاسیسات ابتداییه اعطاسی .

انتهای مقدمه



— سموم قاتله —

انسانلری کثرتله هلاک ایدن زهرلر هانکیلریدر ؟
معدنیاتدن ، آسیدپروسیکمی در ؟
نباتاتدن ، آرسه نیق میدر ؟
حیواناتدن ، انکرك بیلاننک زهری میدر ؟
انکرك بیلانی انساندن قاچار . چونکه انسانی قورقونج بر حیوان
ظن ایدر .

آرسه نیقله آسیدپروسیک ایسه قضاء و یا خود قصد آهلاک ایدر .
عادت حکمنه کیره رک انسانلری دائماً زرنجه نسیمنده بولندیر مق
ایچون ، بر طاقم زهرلر سم کبی کورنمزلر . عکسی حالده بونلری
کیسه قبول ایتزدی .

اشبو زهرلر ، انسانلرک رغبتی جلب ایتک ایچون حسیانی
اوخشایوب خیالاتی تزین ایدر وافکار مؤلمه بی پارلاق خیالاته
تبدیل ایلرلر .

کنوردن — اسرار زهری — خشکاشدن آفیون زهری
وتوتوندنه — نیقوتین زهری — حاصل اولور .
شرقده اسرار ، آفیون وتوتون هله وتوتون هریرده . نه بیوک
استیلا !

شرقدیلر اسرار وچینیلر آفیون قوللانهرق کندیلرینی
سرت وتیتز وخیالی وابه برحاله کتیررلر !

فرانسزلر دها آجینه جق بر حالده درلر ! ...
بونلر ، دها بدلاجبه بر حرکت اولق اوزره توتون زهرینه
برده اسپرتو — یعنی پارس و جزایر ده کثرتله استعمال اولسان
آپسنت ایچکیسنی علاوه ایتدیلر .



— اوچنجی زهر —

دیگر ایکی زهرک سود قرنداشی و یاخود سمداشی اولان
بر اوچنجی زهر دها واردرکه اوده جهالتدر .

شوراسی جای تا کید درکه اولادینی او قویوب یازدیر میانلر
— بونلری سفالته سوق ایتمش اوله جقلری جهته — بالطبع برای
قلبه مالک دکلر و یاخود شو حسابی یاه میان بر طاقم حمقادر :
بالفرض بر چوجنگ او قویوب یازمه سی ایچون اون فراتق صرف
اولنسون ، فقط بو چوجق بیویوب آدم اولدقده کونده برفراتق
زیاده قزانور .

فرط دخانه قارشو — احتراز

بکرلیکه قارشو — اعتدال

جهالت صرفهیه قارشو — الفبا

محاربه دن اول جهالته مقاومت ایتمک لزومی ، صوک محاربه

فرانسزله اثبات ایتدیمی ؟ قوجه فرانسز طوپراغنده منتظماً
مسلح وسلاح آتمق فننده مهارتمند ۱۲۰۰۰ کشی بولنه بیلدی !

توتون ، جهالت و مسکراتک نتایج تأثیراتی

جاهیر متفقۀ امر بقاده پك چوق زماندنبری توتون ایچمکده
اولان هندی نام قوم اسپرتو استعمالنه ده باشلادیغندن کاملاً
جهالت ایچنده قلوب بوکون همان محو اولمش کبی برشیدر .
زنجی قومی دخی توتون ایچوب اسپرتو استعمال ایلمکده
اولدیغندن همان اونه کیلر کبی فرقسز جاهل اولوب محو اولمغه
یوز طوتمشدر .

توتون واسپرتو استعمالی فرانسه یه براز صکره کلدیکندن
اهالیسی اوقدر جاهل دکلدز . مع مافیہ فرانسزلردن میلیونلرجه
کشینک هنوز فرانسه کله سنی یازمنی بیلدکلرینی ایستاتستیق
تصدیق و اخبار ایدیور . مادامکده بوکون بعد و مسافه بی تاوازاقدن
اولچمک ویکدیکلرینی میلیارلرجه متزولق محلدن اولدیرمک فنی
اوکره تن علم حساب ، محاربه ده ایجاب ایدن اسلحه جارحه برینه
قائمدر ، بوجهالت کاملاً محو وزائل اولمیلدی !

— قرون اخیرہ غفرتلری —

اهالیدن عقلولرینه : « اسپرتولی مسکراتک افراطنه سوق